

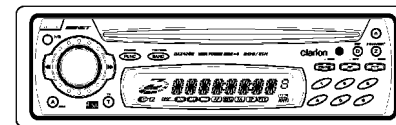
# Clarion

Руководство  
по  
эксплуатации

## ***DXZ428R***

**АВТОМОБИЛЬНЫЙ  
РАДИОПРИЕМНИК  
RDS-EON FM/MW/LW  
С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ  
КОМПАКТ-ДИСКОВ  
И УПРАВЛЕНИЕМ  
CD/MD ЧЕЙНДЖЕРОМ**

***CeNET***



COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO  
TEXT

**RDS**  
EON

ISO  
CONNECTOR

Только аппаратура со значком RDS/EON на передней панели обеспечена гарантийным сроком обслуживания в течение 1 года.



ME67

Вы приобрели автомобильный радиоприемник с проигрывателем компакт-дисков фирмы “Клэрион Лтд.”, Япония (“Clarion Co., Ltd”, Japan). Модель Clarion DXZ428R предназначена для приема радиопередач и воспроизведения компакт-дисков в автомобильных аудиосистемах. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями. Изготовитель в течение 3-х лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает

наличие комплектующих для проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжают в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок — 1 год.

**ВНИМАНИЕ!**

Если Вы приобрели аппаратуру надлежащего качества, то, по российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

Информация о Российской сертификации

№ сертификата соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия
РОСС JP.ME67.BO1674	ОС “Циклон-тест”	ГОСТ 17692-89 ГОСТ 28279-89	Автомобильные радио-, телеприемники с проигрывателями компакт-кассет, компакт/мини-дисков и MP-3 плеерами	2 года

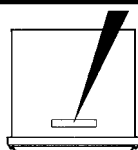
**ВНИМАНИЕ!**

Эта модель содержит лазерную систему и классифицируется как “лазерный продукт класса 1”. В целях правильной эксплуатации внимательно прочтите Руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего применения. В случае возникновения проблем с проигрывателем обращайтесь, пожалуйста, на ближайшую АВТОРИЗОВАННУЮ сервисную станцию. Не пытайтесь открывать корпус, т.к. при этом Вы можете подвергнуться прямому воздействию лазерного луча.

**ВНИМАНИЕ!**

Применение регулировок и процедур управления, не описанных в Руководстве по эксплуатации, может привести к возникновению опасного излучения.

CLASS 1 LASER PRODUCT



# 10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## **Радиоприемник**

Система настройки: тюнер с PLL синтезатором.

Принимаемые частоты:

FM : от 87,5 до 108 МГц (шаг 0,05 МГц)

MW : от 531 до 1602 кГц (шаг 9 кГц)

LW : от 153 до 279 кГц (шаг 3 кГц)

## **CD проигрыватель**

Система воспроизведения: система звуковых компакт-дисков Digital Audio

Диапазон частот : от 10 Гц до 20 кГц (+-1 дБ)

Отношение сигнал/шум : 100 дБ (1 кГц) IHF-A

Динамический диапазон: 95 дБ (1 кГц)

Искажения : 0,01%

## **Общие**

Выходная мощность : 4 x 31 Вт (DIN 45324, 14,4 В)

Напряжение питания : постоянный ток 14 В (допустимо от 10,8 до 15,6 В)

Ток потребления : не более 15 А

Сопротивление громкоговорителей : 4 Ом (допустимо от 4 до 8 Ом)

Номинальный ток активной антенны : не более 500 мА

Вес :

Основной блок — 1,5 кг

Габаритные размеры :

Основной блок — 178 (ширина) x 50 (высота) x 155 (глубина) мм

## **Примечание:**

\* Технические характеристики и оформление могут изменяться без предупреждения с целью дальнейшего усовершенствования.

## Содержание

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ .....	3
Обращение с компакт-кассетами .....	3
Откидная панель .....	3
Обращение с компакт-дисками .....	4
2. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ .....	4
3. ТЕРМИНОЛОГИЯ .....	5
НАЗНАЧЕНИЕ КЛАВИШ .....	5
ИНДИКАТОРЫ ДИСПЛЕЯ .....	6
4. СПУ (Съемная панель управления) .....	7
5. ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ .....	8
Назначение кнопок пульта дистанционного управления .....	9
6. УПРАВЛЕНИЕ .....	10
Основные операции .....	10
Прием радиопередач .....	12
RDS (Система Радиоданных) .....	13
Работа с CD .....	16
Общие для всех режимов операции .....	17
7. УПРАВЛЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ .....	18
Управление CD/MD чейнджером .....	18
8. В СЛУЧАЕ ЗАТРУДНЕНИЙ .....	20
9. СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ .....	21
10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	23

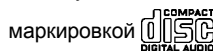
## 1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Если в салоне автомобиля слишком холодно, а проигрыватель включается после включения отопления, на диске или деталях оптики проигрывателя может осесть роса, что сделает воспроизведение невозможным. Если роса осела на диске, вытрите его мягкой тканью. Если роса осела на деталях оптики проигрывателя, не включайте его по меньшей мере 1 час. Роса испарится, и работоспособность восстановится.
2. При езде по ухабистой дороге звук может прерываться вследствие сильной вибрации.

**ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ  
ИЗМЕНЕНИЯ ИЛИ МОДИФИКАЦИЯ  
ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ БЕЗ ОДОБРЕНИЯ  
ПРЕДПРИЯТИЯ-ИЗГОТОВИТЕЛЯ  
ВЕДЕТ К ПРЕКРАЩЕНИЮ ГАРАНТИИ.**

## Обращение с компакт-дисками

Пользуйтесь только компакт-дисками с



маркировкой (в виде сердца, восьмигранными и т.п.).

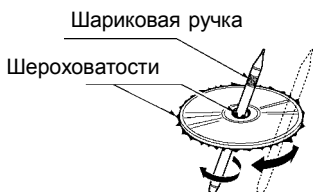
Некоторые CD, записанные на CD-R или CD-RW, не смогут воспроизводиться.

### Обращение

В отличие от обычных музыкальных CD, диски CD-R и CD-RW легко портятся при высокой температуре и влажности, и некоторые из них не смогут воспроизводиться. Таким образом, не следует долго хранить их в машине.

У новых дисков могут быть шероховатые края. В таких случаях проигрыватель может не работать или звук будет прерывистым. Чтобы выровнять края диска, воспользуйтесь чем-либо наподобие шариковой ручки.

\* Ни в коем случае не наклеивайте на диск этикеток и не



надписывайте диск ручкой или карандашом.

\* Ни в коем случае не вставляйте компакт-диск, если к нему приклеилась липкая лента или что-либо подобное. Если Вы вставите такой диск, то может оказаться невозможным извлечь его из проигрывателя, а проигрыватель может быть поврежден.

\* Чтобы извлечь диск из коробки, нажмите в центре коробки и, бережно держа диск за края, поднимите его.

\* Не пользуйтесь имеющимися в продаже защитными приспособлениями для дисков, дисками со стабилизаторами и т.п. При этом диск может быть поврежден, а механизм проигрывателя может сломаться.

### Хранение

Не подвергайте диск воздействию прямого солнечного света или нагреву.

Берегите диск от воздействия избыточной влажности и пыли.

Не держите диск возле обогревателей.

### Очистка

Чтобы стереть отпечатки пальцев и пыль, протрите диск мягкой тканью в направлении от центра к краям.

Не пользуйтесь при очистке компакт-диска никакими растворителями наподобие имеющихся в продаже очистителей, антистатиков или разбавителей.

В случае применения специального очистителя для компакт-дисков просушите диск, прежде чем прослушивать его.

## 9. СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

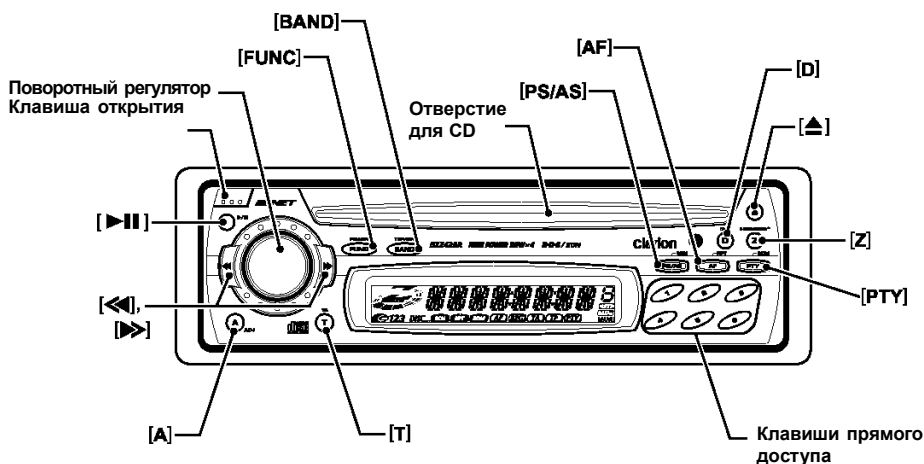
В случае ошибки выдается одно из следующих сообщений. Для разрешения проблем следуйте приведенным ниже указаниям.

	Сообщение об ошибке	Причина	Способ устранения
CD	ERROR 2	CD застрял в лотке и не выходит.	Дефект механизма CD проигрывателя. Обратитесь по месту приобретения. Вставьте диск без царапин и деформации. Выньте диск и вставьте правильно.
	ERROR 3	CD не может воспроизводиться из-за царапин и т.п.	
	ERROR 6	CD вставлен обратной стороной и не может воспроизводиться.	
CD чейнджер	ERROR 2	В CD чейнджер не вставлен диск.	Ошибка механизма CD чейнджера. Обратитесь по месту приобретения. Вставьте диск без царапин и деформации. Выньте диск и вставьте правильно.
	ERROR 3	CD в CD чейнджере не может воспроизводиться из-за царапин и т.п.	
	ERROR 6	CD в CD чейнджере вставлен обратной стороной и не может воспроизводиться.	
MD чейнджер	ERROR H	Выдается при перегреве MD чейнджера и автоматической остановке воспроизведения. В MD чейнджер не вставлен диск.	Примите меры для снижения температуры и дайте MD чейнджеру остыть. Обратитесь по месту приобретения. Вставьте диск без царапин и деформации. Выньте диск и вставьте правильно. Вставьте в MD чейнджер диск с записью.
	ERROR 2		
	ERROR 3	CD в MD чейнджере не может воспроизводиться из-за царапин и т.п.	
	ERROR 6	CD в MD чейнджере вставлен обратной стороной и не может воспроизводиться. Выдается при загрузке в MD чейнджер диска без записи.	

Если появляются иные сообщения об ошибках, нажмите кнопку перезапуска. Если проблема не устранилась, выключите аппарат и обратитесь за консультацией по месту приобретения.

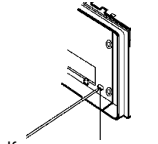
## 2. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

### Основной блок



Примечание: при чтении каждого из разделов откройте эту страницу и сверяйтесь с рисунком.

## 8. В СЛУЧАЕ ЗАТРУДНЕНИЙ

Неисправность	Причина	Способ устранения
Аппарат не включается (нет звука).	Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель новым того же номинала.
	Неправильное подключение.	Обратитесь за консультацией по месту продажи.
При совместной работе аппарата с усилителями или антенной отсутствует звук.	Замыкание на корпус вывода антенны, либо для антенного усилителя необходим слишком большой ток.	1. Выключите аппарат. 2. Отсоедините от вывода антенны все провода, включите аппарат и проверьте их тестером на замыкание. 3. Снова включите аппарат. 4. Подсоединяйте провода по одному. Если усилитель выключится до того, как все провода будут подключены, установите дополнительное реле.
При нажатии клавиш ничего не происходит. Неправильные показания дисплея.	Сбой микропроцессора в результате помех и т.п.	Выключите аппарат, нажмите на клавишу открытия и снимите СПУ. Тонким предметом нажмите на кнопку перезапуска.  Кнопка перезапуска
	Загрязнение разъемов СПУ или основного блока.	Сотрите грязь мягкой тканью, смоченной спиртом.
Не загружается компакт-диск.	Уже загружен другой диск.	Выньте диск, прежде чем вставлять другой.
Звук прерывистый или зашумленный.	Диск загрязнился.	Протрите диск мягкой тканью.
	Диск сильно поцарапан или деформирован.	Замените диск.
Некачественный звук после включения.	При парковке в сыром месте на внутреннюю оптику могли попасть капельки воды.	Перед включением дайте аппарату просохнуть в течение 1 часа.

## 3. ТЕРМИНОЛОГИЯ

### НАЗНАЧЕНИЕ КЛАВИШ

#### Клавиша открытия

• Данная клавиша предназначена для открытия СПУ.

#### Поворотный регулятор

• Настройка громкости осуществляется путем вращения регулятора по часовой стрелке или против нее.

• Регулятор предназначен для выполнения различных настроек.

#### Клавиша [FUNC]

• При нажатии клавиши аппарат включается. При нажатии и удержании более 1 секунды аппарат выключается.

• Для переключения режимов работы: радио, CD и т.д.

#### Клавиша [BAND]

• В режиме радио — переключение диапазонов, поисковая или ручная настройка.

• В режиме CD — воспроизведение первого трека.

#### Отверстие для установки компакт-диска

• Гнездо для установки CD

#### Клавиша [PS/AS]

• В режиме радио — для сканирования предустановленных настроек. При нажатии и удержании выполняется автоматическая запись.

• В режиме CD — для сканирования с воспроизведением 10 секунд из каждого трека.

#### Клавиша [AF]

• Для включения/выключения режима альтернативной частоты (AF).

• В режиме CD — для повторного воспроизведения.

• При нажатии и удержании — для включения/выключения режима местного радиовещания.

#### Клавиша [D]

• Для переключения режимов дисплея (главный вид, точное время).

#### Клавиша [▲]

• Для открытия откидной панели

• Для извлечения вставленного в аппарат CD.

#### Клавиша [Z]

• Для выбора одного из трех типов записанных в память звуковых характеристик.

#### Клавиша [PTY]

• Для включения режима ожидания программы выбранного типа [PTY] или

возможностейPTY.

• В режиме CD — воспроизведение в случайном порядке.

#### Клавиши прямого доступа

• В режиме радио — для записи станций в память или их непосредственного вызова.

#### Клавиша [T]

• В режиме CD — для ввода заголовков.

• При нажатии и удержании в течение 1 секунды или дольше — для перехода в режим настройки.

#### Клавиша [A]

• При нажатии и удержании в течение 1 секунды или дольше — настройка системы.

• Для переключения звукового режима (низкие/средние/высокие, настройка баланса левый/правый и фронт/тыл).

#### Клавиши [◀], [▶]

• В режиме радио — выбор станции, в режиме CD — выбор трека. С помощью этих клавиш осуществляются различные настройки.

#### Клавиша [▶||]

• В режиме CD — воспроизведение или пауза CD.

• **При подключении CD/MD чейнджера** Подробно см. в разделе “Управление CD/MD чейнджером”.

#### Клавиша [BAND]

• Переход к следующему по порядку диску.

#### Клавиша [PS/AS]

• Для сканирования с воспроизведением 10 секунд из каждого трека при нажатии и удержании клавиши.

#### Клавиша [AF]

• Для повторного воспроизведения. При нажатии и удержании — повторное воспроизведение диска.

#### Клавиша [PTY]

• Для воспроизведения в случайном порядке. При нажатии и удержании — воспроизведение всего диска в случайном порядке.

#### Клавиши прямого доступа

• Для выбора воспроизводимого диска.

#### Клавиши [◀], [▶]

• Выбор трека при прослушивании диска.

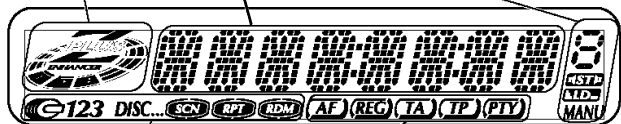
#### Клавиша [▶||]

• Воспроизведение/пауза CD или MD.

# ИНДИКАТОРЫ ДИСПЛЕЯ

Индикатор управления  
Выводятся названия предустановленных станций,  
тип программы, точное время (часы) и т.п.

Индикатор Z-Plus эквалайзера



**MANU** Индикатор ручного режима

**LD** Индикатор тонкомпенсации

**8**  
Индикация предустановленного канала  
(с 1-го по 6-й)  
Индикация номера диска (с 1-го по 12-й)

**AF** Индикатор альтернативной частоты

**REG** Индикатор местного радиовещания

**TA** Индикатор дорожных объявлений

**TP** Индикатор дорожных программ

**PTY** Индикатор типа программы

**G12** Индикатор режима CD/MD чейнджера

**DISC...** Индикатор диска

**SCN** Индикатор сканирования

**RPT** Индикатор повтора

**RDM** Индикатор воспроизведения в случайном порядке

## ЖК экран

При переохлаждении работа экрана может замедлиться, а изображение — потускнеть; это не является неисправностью. При нормальной температуре экран восстановится.

отмены.

\* Воспроизведение со сканированием полезно при поиске нужного диска.

### Воспроизведение со сканированием

При сканировании поочередно автоматически проигрывается по 10 секунд для каждого из треков на диске. Режим выполняется до его отмены.

\* Воспроизведение со сканированием полезно при поиске нужного трека.

1. Чтобы включить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу [PS/AS]. На дисплее появится индикация «SCN».

2. Чтобы остановить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу [PS/AS] еще раз. Индикация «SCN» на дисплее гаснет, и продолжается воспроизведение текущего трека.

### Воспроизведение диска со сканированием

При сканировании поочередно автоматически проигрывается по 10 секунд первого из треков каждого диска, вставленного в CD (MD) чейнджер. Режим выполняется до его отмены.

\* Воспроизведение со сканированием полезно при поиске нужного диска.

1. Чтобы включить воспроизведение со сканированием, нажмите и в течение в течение не менее чем 1 секунды удерживайте клавишу [PS/AS]. На дисплее появится индикация «DISC» и «SCN».

2. Чтобы остановить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу [PS/AS] еще раз. Индикация «DISC» и «SCN» на дисплее гаснет, и продолжается воспроизведение текущего трека.

### Повтор воспроизведения

В этом режиме текущий трек повторяется. Режим выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение с повтором, нажмите клавишу [AF]. На дисплее появится индикация «RPT».

2. Чтобы остановить воспроизведение с повтором, нажмите клавишу [AF] еще раз. Индикация «RPT» на дисплее гаснет, и возобновляется обычное воспроизведение.

### Воспроизведение диска с повтором

В этом режиме после воспроизведения всех треков выбранного диска его воспроизведение автоматически начинается вновь с первого трека. Режим автоматически выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение с повтором, нажмите и удерживайте не менее 1 секунды клавишу [AF]. На дисплее появится индикация «DISC» и «RPT».

2. Чтобы остановить воспроизведение с повтором, нажмите клавишу [AF] еще раз. Индикация «DISC» и «RPT» на дисплее гаснет, и возобновляется обычное воспроизведение.

### Воспроизведение в случайном порядке

В этом режиме отдельные треки на диске воспроизводятся без определенной последовательности. Режим выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение в случайном порядке, нажмите клавишу [PTY]. На дисплее появится индикация «RDM».

2. Чтобы остановить воспроизведение в случайном порядке, нажмите клавишу [PTY] еще раз. Индикация «RDM» на дисплее гаснет, и возобновляется обычное воспроизведение.

### Воспроизведение диска в случайном порядке

В этом режиме отдельные треки и диски воспроизводятся без определенной последовательности. Режим выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение в случайном порядке, нажмите и удерживайте в течение не менее чем 1 секунды клавишу [PTY]. На дисплее появится индикация «DISC» и «RDM».

2. Чтобы остановить воспроизведение в случайном порядке, нажмите клавишу [PTY] еще раз. Индикация «DISC» и «RDM» на дисплее гаснет, и возобновляется обычное воспроизведение.

## 7. УПРАВЛЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ

### Управление CD/MD чейнджером

Если Вы подключили с помощью кабеля CeNET CD/MD чейнджер (приобретается отдельно), то им можно управлять с помощью данного аппарата. Аппарат может управлять двумя чейнджерами.

Чтобы начать воспроизведение, с помощью клавиши [FUNC] переключитесь в режим CD/MD чейнджера. Если подключено 2 CD/MD чейнджера, с помощью клавиши [FUNC] выберите один из них.

\* Если на дисплее появляется сообщение "NO MAGA" (нет магазина), вставьте в CD чейнджер магазин. При загрузке в плейер магазина появляется сообщение "DISC CHK" (проверка диска).

\* Если на дисплее появляется сообщение "NO DISC" (нет диска), выньте магазин и вставьте диски во все гнезда, а затем вновь вставьте магазин в CD чейнджер.

\* Если на дисплее появляется сообщение "NO DISC" (нет диска), вставьте в MD чейнджер MD диски.

#### Примечание:

\* Некоторые диски, записанные в режиме CD-R/CD-RW, могут не подойти.



### ВНИМАНИЕ!

В некоторых моделях CD чейнджеров нельзя воспроизвести диски CD-ROM.

### Пауза воспроизведения

1. Нажмите клавишу [▶||], чтобы приостановить воспроизведение. На дисплее появляется индикация "PAUS".

2. Чтобы возобновить воспроизведение, еще раз нажмите клавишу [▶||].

### Выбор CD

Каждое нажатие клавиши прямого доступа соответствует переходу к следующему диску в магазине.

#### • Выбор диска (1...6)

Чтобы выбрать нужный диск, нажмите соответствующую клавишу прямого доступа (с 1-й по 6-ю).

#### • Выбор диска (7...12) (только для CD чейнджера на 12 дисков)

Чтобы выбрать нужный диск, нажмите и не менее 1 секунды удерживайте соответствующую клавишу прямого доступа (с 1-й по 6-ю).

\* Если CD не вставлен в гнездо магазина, нажатие клавиши с номером этого диска приведет к ошибке.

### Выбор MD

Каждое нажатие клавиши прямого доступа соответствует переходу к следующему диску в MD чейнджере. Чтобы выбрать нужный диск, нажмите соответствующую клавишу прямого доступа (с 1-й по 6-ю).

\* Если CD не вставлен в гнездо магазина, нажатие клавиши с номером этого диска приведет к ошибке.

### Выбор трека

#### • В прямом направлении

1. Чтобы перейти к началу следующего трека, нажмите клавишу [▶▶].

2. При каждом нажатии клавиши [▶▶] происходит переход к началу следующего трека.

#### • В обратном направлении

1. Чтобы перейти к началу текущего трека, нажмите клавишу [◀◀].

2. При каждом нажатии клавиши [◀◀] происходит переход к началу предыдущего трека.

### Ускоренное продвижение

#### • В прямом направлении

Для ускоренного продвижения в прямом направлении нажмите клавишу [▶▶] не менее чем на 1 секунду.

#### • В обратном направлении

Для ускоренного продвижения в обратном направлении нажмите клавишу [◀◀] не менее чем на 1 секунду.

### Переход к началу (CD)

В этом режиме CD проигрыватель переходит к первому на диске треку (Track No. 1).

#### • Для дисков 1...6

Нажмите клавишу прямого доступа (1...6) с номером воспроизводимого CD.

#### • Для дисков 7...12

Нажмите и удерживайте клавишу прямого доступа (1...6) с номером воспроизводимого CD.

\* Если CD не вставлен в гнездо магазина, нажатие клавиши с номером этого диска приведет к ошибке.

### Переход к началу (MD)

В этом режиме проигрыватель переходит к первому треку на MD (Track No. 1). Нажмите клавишу прямого доступа (1...6) с номером воспроизводимого MD.

\* Если MD не вставлен в гнездо магазина, нажатие клавиши с номером этого диска приведет к ошибке.

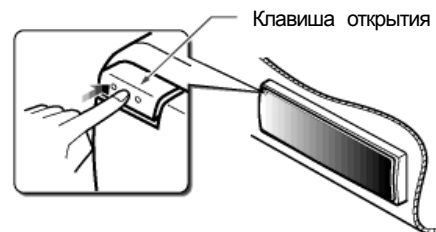
При сканировании поочередно автоматически проигрывается по 10 секунд для каждого из треков на диске. Режим выполняется до его

## 4. СПУ (Съемная панель управления)

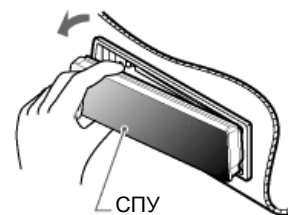
Панель управления можно снимать, чтобы предотвратить кражу аппарата. Храните снятую панель управления в футляре для СПУ, чтобы не поцарапать ее. Рекомендуется брать панель управления с собой, выходя из машины.

### СНЯТИЕ СПУ

1. Выключите аппарат клавишей [FUNC].
2. Чтобы открыть СПУ, вдавите клавишу открытия до конца.

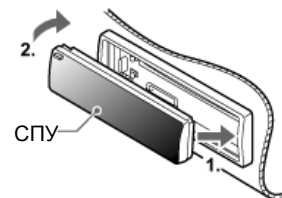


3. Выньте СПУ.



### УСТАНОВКА СПУ

1. Вставьте СПУ в основной блок таким образом, чтобы правая сторона СПУ закрепилась в защелке.
2. Вставьте СПУ в левую сторону основного блока, чтобы она встала на место.

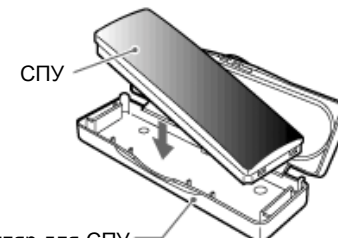


### ВНИМАНИЕ!

• СПУ не слишком прочна. Берегите снятую СПУ от падений и сильных ударов.

• Если открыть откидную панель при незакрепленной СПУ, то из-за вибрации в машине СПУ может выпасть и разбиться. Поэтому закрывайте съемную панель или снимите ее и положите в футляр.

• Разъем между основным блоком и СПУ — очень важная деталь. Берегите



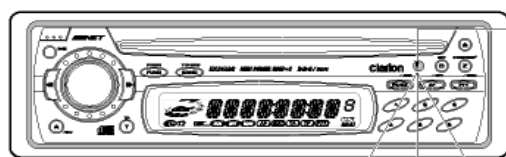
его от повреждений (их можно нанести ногами, отверткой и т.п.).

#### Примечание:

Если СПУ испачкалась, вытирать грязь можно только чистой сухой тканью.

## 5. ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Если Вы приобрели пульт дистанционного управления RCB-130 (он не входит в комплект поставки аппарата), то сможете воспользоваться операциями дистанционного управления.

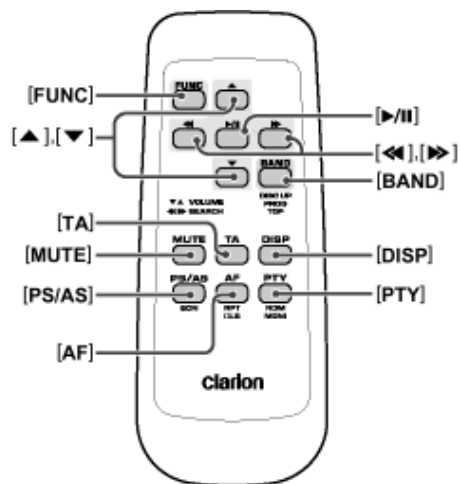


Датчик сигналов дистанционного управления

Диапазон углов: 30° в любом направлении

Пульт дистанционного управления

Передатчик сигнала



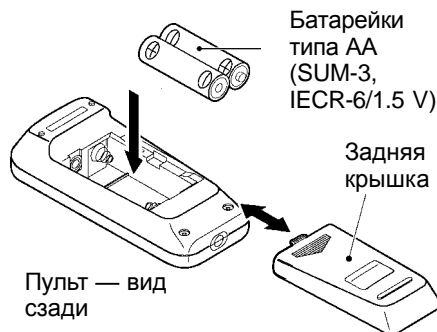
1. Переверните пульт дистанционного управления и сдвиньте заднюю крышку в направлении, указанном стрелкой.
2. Вставьте в пульт поставляемые вместе с пультом батарейки типа AA (SUM-3, IECR-6/1.5 V), соблюдая полярность, указанную на рисунке, и закройте крышку.

### Примечания:

Неправильное использование батареек может привести к их взрыву. Соблюдайте следующие правила:

Заменяйте обе батарейки одновременно. Не разбирайте батарейки, не нагревайте их и не подвергайте короткому замыканию. Не бросайте батарейки в огонь.

Утилизируйте батарейки надлежащим образом.



последовательности. Режим выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение в случайном порядке, нажмите клавишу [PTY]. На дисплее появится индикация «RDM».
2. Чтобы остановить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу [PTY] еще раз. Индикация «RDM» на дисплее гаснет, и возобновляется обычное воспроизведение.

### Общие для всех режимов операции

#### Регулировка подсветки

Вы можете включить или выключить управление подсветкой.

\* Исходное состояние — «ON» («вкл.»).

1. Нажмите и не менее 1 секунды удерживайте клавишу [A], чтобы переключить дисплей в режим выбора настроек.
2. С помощью клавиши [◀] или [▶] выберите «DIMMER».
3. С помощью поворотного регулятора выберите «ON» («вкл.») или «OFF» («выкл.»).
4. Нажмите клавишу [A], чтобы вернуться в предыдущий режим.

#### Настройка выхода на громкоговорители для сотового телефона (телефон TEL-002, приобретается отдельно)

\* Исходное состояние — «RIGHT» (внешнее устройство).

\* Чтобы подключить телефонный сигнал к выходу, включите разрешение прерывания телефонным разговором.

1. Нажмите и не менее 1 секунды удерживайте клавишу [A], чтобы переключить дисплей в режим выбора настроек.
2. С помощью клавиши [◀] или [▶] выберите «TEL-SP».
3. С помощью поворотного регулятора выберите «RIGHT» (справа) или «LEFT» (слева).

#### • RIGHT :

Телефонный разговор будет слышен из правого громкоговорителя, подключенного к аппарату.

#### • LEFT :

Телефонный разговор будет слышен из левого громкоговорителя, подключенного к аппарату

4. Нажмите клавишу [A], чтобы вернуться в предыдущий режим.

#### Включение/выключение прерывания телефонным разговором

Если Вы подключили к данному аппарату сотовый телефон (при помощи приобретаемого отдельно кабеля), то можно слушать разговор через громкоговорители

аппарата.

\* Исходное состояние — «OFF» («выкл.»).

1. Нажмите и не менее 1 секунды удерживайте клавишу [A], чтобы переключить дисплей в режим выбора настроек.

2. С помощью клавиши [◀] или [▶] выберите «TEL-SWITCH».

3. Вращая поворотный регулятор по часовой стрелке или против нее, выберите один из вариантов, которые сменяются в следующем порядке:

«OFF» («выкл.») → «ON» («вкл.») → «MUTE» («звук выкл.») → «OFF» ...

#### • OFF :

Аппарат продолжает нормальную работу, в том числе и при телефонном разговоре.

#### • ON :

Вы сможете слушать разговор через громкоговорители аппарата.

\* При разговоре можно подстраивать громкость звука Ваших громкоговорителей с помощью поворотного регулятора.

#### • MUTE :

Во время телефонного разговора звук аппарата приглушается.

4. Нажмите клавишу [A], чтобы вернуться в предыдущий режим.

#### Включение/выключение экранной заставки

В данном аппарате предусмотрена экранная заставка, позволяющая Вам наблюдать на дисплее различные узоры и значки, появляющиеся в случайном порядке. Заставку можно выключать и включать.

Если какая-либо кнопка нажата при включенной заставке, соответствующая индикация выводится в течение 30 с, а затем на дисплей вновь выводится заставка.

\* Исходное состояние — «ON» («вкл.»).

1. Нажмите и не менее 1 с удерживайте клавишу [A], чтобы переключить дисплей в режим выбора настроек.

2. С помощью клавиши [◀] или [▶] выберите «AUTO SS».

3. С помощью поворотного регулятора выберите «ON» (заставка вкл.) или «OFF» (заставка выкл.).

4. Нажмите клавишу [A], чтобы вернуться в предыдущий режим.

\* На рисунке представлен один из узоров, показываемых при включении заставки.



## Настройка громкости ТА, экстренного сообщения (ALARM) и PTY

Громкость ТА, экстренного сообщения (ALARM) и PTY настраивается при прерывании обычной работы в случае их приема.

\* Исходное состояние — “15”.

При прерывании обычной работы в случае приема ТА, экстренного сообщения (ALARM) или PTY настройте желаемый уровень громкости с помощью поворотного регулятора.

\* По завершении приема ТА, экстренного сообщения (ALARM) и PTY громкость возвращается к прежнему уровню.

## Работа с CD

### Загрузка CD

Вставьте CD посередине отверстия для установки маркированной стороной вверх. На дисплее появится индикация “LOADING”, воспроизведение CD начнется автоматически после загрузки.

#### Примечания:

\* Будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы при открытии и закрытии ОТКИДНОЙ ПАНЕЛИ.

\* Если CD уже вставлен, другой диск вставить нельзя. Не пытайтесь вставить его с усилием.

\* Данный аппарат не будет воспроизводить диски без

маркировки , а также CD-ROM.

\* Некоторые диски, записанные на CD-R/CD-RW, воспроизводиться не смогут.

\* CD синглы (8 см) следует вставлять с правой стороны отверстия, без использования адаптера.

### Прослушивание уже загруженных CD

С помощью клавиши [FUNC] перейдите в режим CD. Автоматически начнется воспроизведение. Если CD не вставлен, появляется сообщение “NO DISC” (нет диска).

### Пауза воспроизведения

1. Для паузы воспроизведения нажмите клавишу [▶||]. На дисплее появляется индикация “PAUS”.

2. Чтобы возобновить воспроизведение CD, еще раз нажмите клавишу [▶||].

### Извлечение CD

Нажмите клавишу [▲]. ОТКИДНАЯ ПАНЕЛЬ откроется, и CD выдвинется наружу. Извлеките CD.

#### Примечания:

\* Не следует подталкивать CD при автозагрузке — его можно повредить.

\* Если оставить в выдвинутом положении 12-см CD, то через 7 с он загрузится вновь (автоматическая перезагрузка).

\* 8-см CD не перезагружаются автоматически. Их следует вынимать после извлечения.

## Выбор трека

### • В прямом направлении

1. Чтобы перейти к началу следующего трека, нажмите клавишу [▶].

2. При каждом нажатии клавиши [▶▶] происходит переход к началу следующего трека.

### • В обратном направлении

1. Чтобы перейти к началу текущего трека, нажмите клавишу [◀◀].

2. При каждом нажатии клавиши [◀◀] происходит переход к началу предыдущего трека.

### Ускоренная перемотка

### • В прямом направлении

Для перемотки в прямом направлении нажмите клавишу [▶▶] не менее чем на 1 секунду.

### • В обратном направлении

Для перемотки в обратном направлении нажмите клавишу [◀◀] не менее чем на 1 секунду.

### Переход к началу

В этом режиме CD проигрыватель переходит к первому на диске треку (Track No. 1). Для перехода к первому треку нажмите клавишу [BAND].

### Воспроизведение со сканированием

При сканировании поочередно автоматически проигрывается по 10 секунд каждого из треков на диске. Режим выполняется до его отмены.

\* Воспроизведение со сканированием полезно при поиске нужного диска.

1. Чтобы включить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу [PS/AS]. На дисплее появится индикация «SCN».

2. Чтобы остановить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу [PS/AS] еще раз. Индикация «SCN» на дисплее гаснет, и продолжается воспроизведение текущего трека.

### Повтор воспроизведения

В этом режиме текущий трек повторяется. Режим выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение с повтором, нажмите клавишу [AF]. На дисплее появится индикация «RPT».

2. Чтобы остановить воспроизведение с повтором, нажмите клавишу [AF] еще раз. Индикация «RPT» на дисплее гаснет, и возобновляется обычное воспроизведение.

### Воспроизведение в случайном порядке

В этом режиме отдельные треки на диске воспроизводятся без определенной

## Назначение кнопок пульта дистанционного управления

Режим Клавиша	Радио (RDS)	CD	CD/MD чейнджер
[FUNC]	Переключение режимов: радио, CD, CD/MD чейнджер		
[BAND]	Переключение диапазонов приема.	Воспроизведение первого трека.	Переход к следующему по порядку диску.
[▲], [▼]	Регулировка уровня громкости (во всех режимах).		
[◀◀], [▶▶]	Переход к следующему или предыдущему каналу предварительной настройки.	Переход к следующему или предыдущему треку. При нажатии и удержании в течение 1 секунды и более — перемотка в прямом или обратном направлении.	
[▶  ]	Не имеет действия.	Пауза/воспроизведение.	
[MUTE]	Включение/выключение звука.		
[TA]	Включение/выключение дорожных объявлений.		
[DISP]	Переключение между главным видом дисплея и точным временем.		
[PS/AS]	Сканирование предварительных настроек. При нажатии и удержании в течение 2 секунд — автоматическое сохранение.	Воспроизведение со сканированием.	Воспроизведение со сканированием. При нажатии и удержании в течение 1 секунды — воспроизведение диска со сканированием.
[AF]	Вкл./выкл. альтернативной частоты. При нажатии и удержании в течение 1 секунды — вкл./выкл. региональной программы.	Воспроизведение с повтором.	Воспроизведение с повтором. При нажатии и удержании в течение 1 секунды — воспроизведение дисков с повтором.
[PTY]	Вкл./выкл. режима ожидания типа программы.	Воспроизведение в случайном порядке.	Воспроизведение в случайном порядке. При нажатии и удержании в течение 1 секунды — воспроизведение дисков в случайном порядке.

Некоторые одноименные клавиши основного блока и пульта дистанционного управления имеют разное действие.

## 6. УПРАВЛЕНИЕ

**Примечание:** данный раздел следует читать, сверяясь по рисункам раздела 2 «ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ».

### Основные операции

#### ВНИМАНИЕ!

Прежде, чем выключить аппарат, следует установить минимальный уровень громкости. Громкий звук при включении способен повлиять на Ваш слух, а также вызвать неисправность аппарата.

#### Включение аппарата

**Примечание:**

\* Не следует долгое время пользоваться данным аппаратом, не включая двигатель. Если Вы слишком сильно разрядите аккумулятор, запуск двигателя может оказаться невозможным, а срок службы аккумулятора при этом сокращается.

1. Нажмите клавишу [FUNC].
2. Включится подсветка дисплея. Аппарат автоматически настраивается на режим работы, выбранный перед его выключением, и автоматически включает контроль этого режима.
3. Чтобы выключить аппарат, нажмите клавишу [FUNC] и удерживайте ее 1 секунду или более.

**Примечание:**

\* Проверка системы

При первом включении аппарата после подключения всех проводов ему необходимо осуществить проверку подключенного оборудования. При включении аппарата, после появления на дисплее сначала сообщения "SYSTEM CHECK", а затем — "PUSH PWR", нажмите клавишу [FUNC]. Аппарат приступает к проверке системы. По завершении проверки аппарат выключается, и клавишу [FUNC] следует нажать еще раз.

#### Выбор режима работы

1. Для смены режима работы нажмите клавишу [FUNC].
2. При каждом нажатии клавиши [FUNC] режим работы переключается в следующем порядке:

Радио → CD → CD чейнджер → MD чейнджер → Радио ...

\* Внешнее оборудование, не подключенное посредством интерфейса CeNET, не показывается.

#### Настройка громкости

При вращении поворотного регулятора по часовой стрелке громкость увеличивается, против часовой стрелки — уменьшается.

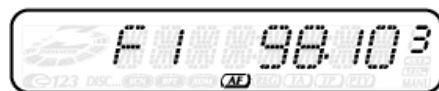
\* Громкость регулируется в диапазоне от 0 (минимум) до 33 (максимум).

#### Переключение режима дисплея

Для выбора желаемого вида дисплея нажимайте клавишу [DISP]. При каждом

нажатии клавиши [DISP] дисплей переключается с главного вида на точное время:

Главный вид



Точное время



Главный вид

\* Выбранный вид дисплея становится исходным. Если выполняется настройка (например, громкости), дисплей моментально переключается на контроль данной операции, а затем, спустя несколько секунд после завершения настройки, возвращается к выбранному виду.

#### Выбор режима Z-Plus-эквалайзера

В память данного аппарата записано 3 типа звуковых эффектов. Выберите тот из них, который предпочитаете.

\* Исходное состояние — "Z+ OFF" (эквалайзер выкл.).

При каждом нажатии клавиши [Z] эффекты переключаются в следующем порядке:

"Z+ OFF" → "BASS BOOST" → "IMPACT" → "EXCITE" → "CUSTOM" → "TONE BYPASS" → "Z+ OFF" → ...

- BASS BOOST : подъем низких частот
- IMPACT : подъем низких и высоких частот
- EXCITE : подъем низких и высоких частот с подавлением средних частот
- CUSTOM : определяется пользователем
- Z+ OFF : без эффекта

#### Настройка звука

Нажмите клавишу [A] и выберите настраиваемый параметр. При каждом нажатии клавиши [A] параметры переключаются в следующем порядке:

- При выборе "BASS BOOST" :  
"B BOOST" → "BAL 0" → "FAD 0" → "LOUD OFF" → Последний выбранный режим

течение 1 секунды или более — до погасания "PTY". Режим ожидания PTY выключается.

- Выключение прерывания PTY

Нажмите и удерживайте клавишу [PTY] во время приема прерывания PTY. При этом прерывание PTY запрещается, а приемник возвращается в режим ожидания PTY.

#### Выбор типа программы (PTY)

1. При нажатии клавиши [PTY] на дисплее высвечивается индикация "PTY" и выводится тип программы. Приемник включается в режим выбора типа программы.

2. Для выбора желаемого типа программы нажмите одну из кнопок прямого доступа или выберите желаемый тип PTY из списка с помощью поворотного регулятора.

\* С целью облегчения настройки за клавишами прямого доступа закреплены следующие типы программ:

Номер клавиши	Тип программы (PTY)	
	ENGLISH	Английский
1	NEWS	Новости
2	INFO	Информация
3	POP M	Поп-музыка
4	SPORT	Спорт
5	CLASSIC	Классика
6	EASY M	Легкая музыка

3. Если в течение 7 секунд после включения режима выбора PTY ничего не выбрано, режим автоматически выключается.

#### Поиск PTY

1. При нажатии клавиши [PTY] включается режим поиска PTY.

2. Выберите PTY.

3. Нажмите клавишу [◀] и [▶]. При нажатии клавиши [▶] поиск вещания заданного типа осуществляется в направлении более высоких частот, при нажатии клавиши [◀] — в направлении более низких частот.

Если вещания выбранного типа нет, настроечный поиск прекращается, и приемник возвращается в режим выбора PTY.

#### Память предварительных настроек PTY

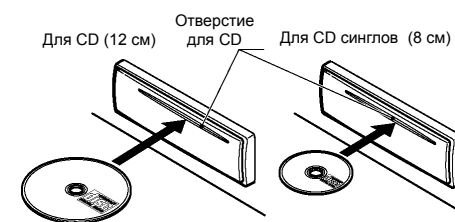
1. Нажмите клавишу [PTY], чтобы включить режим выбора PTY.

2. Выберите из списка желаемый тип программы с помощью поворотного регулятора.

Выбрать можно один из 29 типов.

Тип программы (PTY)	
Название	Содержание
NEWS	Новости
AFFAIRS	Текущие события
INFO	Информация
SPORT	Спорт
EDUCATE	Образование
DRAMA	Театр
CULTURE	Культура
SCIENCE	Наука
VARIED	Разное
POP M	Поп-музыка
ROCK M	Рок-музыка
EASY M	Легкая музыка
CLASSICS	Классика
OTHER M	Другая музыка
WEATHER	Погода
FINANCE	Финансы
CHILDREN	Детские передачи
SOCIAL	Социальные программы
RELIGION	Религия
PHONE IN	Телефонные опросы
TRAVEL	Туризм
LEISURE	Досуг
JAZZ	Джаз
COUNTRY	Кантри
NATION M	Музыка народов мира
OLDIES	Ретро
FOLK M	Народная
DOCUMENT	Репортажи

3. Если нажать и удерживать в течение 2 секунд или более одну из клавиш прямого доступа, выбранный тип программы записывается в память предварительных настроек.



#### Экстренные сообщения

Любой режим работы может быть прерван экстренными сообщениями. На дисплее появляется индикация "ALARM" (тревога), и принимается сообщение.

- Выключение экстренного сообщения
- Чтобы прервать экстренное сообщение, нажмите кнопку [AF].

приемник, ухудшаются, “AF” начинает мерцать, а приемник пытается найти альтернативную частоту. Если найти ее не удастся, на дисплее появляется индикация “SEARCH” (поиск), и приемник ищет ту же программу на другой частоте.

## Режим REG

### (местная программа)

При включении данного режима выбирается канал местного радиовещания, принимаемый наилучшим образом. Если функция выключена, то, когда Вы въезжаете в новый район, приемник переключается с принимаемого вещания района, из которого Вы выехали, на вещание нового района.

\* Исходное состояние — «OFF» («выкл.»).

#### Примечание:

\* Если принимается общенациональное вещание (например, BBC 2 FM), то режим не работает.

\* Включение/выключение REG работает при включении AF.

- Включение функции REG

Нажмите и удерживайте кнопку [AF] в течение 1 секунды или более при отсутствии на дисплее индикации “REG”. На дисплее появляется индикация “REG”.

- Выключение функции REG

Нажмите и удерживайте кнопку [AF] в течение 1 секунды или более при наличии на дисплее индикации “REG”. Индикация “REG” на дисплее гаснет.

## Ручная настройка на другие местные станции той же сети

1. Данная функция работает при включенной AF и при выключенной REG.

#### Примечание:

Данная функция работает, когда есть прием местных станций единой сети.

2. Для вызова местной станции нажмите одну из клавиш прямого доступа.  
3. Если условия приема вызванной станции недостаточно хороши, еще раз нажмите клавишу прямого доступа с тем же номером. Приемник переключится на другую станцию сети.

## Функция TA

### (Дорожные объявления)

Если приемник находится в режиме ожидания дорожных объявлений (TA), то Вы имеете возможность прослушивать их в приоритетном порядке, как только они начинаются — вне зависимости от режима работы. Вы также можете автоматически настраиваться на дорожные программы.

\* Данный режим работает только при свечении на дисплее индикации «TR». Свечение «TR» означает, что принимаемая радиостанция RDS передает программы с дорожными объявлениями.

- Чтобы включить режим ожидания TA

При свечении на дисплее индикации “TR” (без “TA”) нажмите клавишу [T]. На дисплее появится

индикация “TR” и “TA”, а приемник находится в режиме ожидания дорожных объявлений. Когда объявление начинается, на дисплее появляется индикация “TRA INFO” (дорожная информация), а затем — название программы. Если во время приема дорожного объявления Вы нажмете клавишу [T], то оно прерывается, и приемник возвращается в режим ожидания TA.

- Выключение режима ожидания TA

Если Вы нажмете клавишу [T] при свечении на дисплее индикации “TR” и “TA”, на дисплее высвечивается индикация “TA”, а режим ожидания дорожных объявлений выключается.

\* Если «TR» не светится, то при нажатии клавиши [T] начинается поиск станции TR.

- Поиск станций TR

Если Вы нажмете клавишу [T], когда на дисплее нет индикации “TR”, на дисплее появляется индикация “TA”, а приемник автоматически настраивается на станции с дорожными программами.

#### Примечание:

\* Если нет приема станций с дорожными программами (TR), приемник находится в режиме автоматической настройки. Для ее прекращения еще раз нажмите клавишу [T], при этом индикация «TA» погаснет.

## Функция автоматической записи TR-станций

В память предварительных настроек можно записать до 6 станций TR. Если найдено меньше 6 станций, то ранее настроенные станции остаются за теми кнопками, которым не было назначено новых станций. При наличии на дисплее индикации «TA» нажмите и удерживайте не менее 2 секунд клавишу [PS/AS]. Станции TR с хорошим качеством сигнала автоматически записываются в память.

\* Если автоматическая запись выполняется в диапазоне FM, то станции записываются в FM3, даже если выбран FM1 или FM2.

## Тип программы (PTY)

Данная функция позволяет Вам переключаться на программу выбранного типа из любого режима работы.

\* Для некоторых стран радиовещание PTY пока не реализовано.

\* В режиме ожидания TA станции TR имеют приоритет перед всеми типами программ.

- Включение режима ожидания PTY

Нажмите клавишу [PTY] — на дисплее появится индикация “PTY”. Когда начнется вещание программы выбранного типа, название типа появится на дисплее.

- Выключение режима ожидания PTY

Нажмите и удерживайте клавишу [PTY] в

- При выборе “IMPACT” :  
“IMPACT” → “BAL 0” → “FAD 0” → “LOUD OFF” → Последний выбранный режим

- При выборе “EXCITE” :  
“EXCITE” → “BAL 0” → “FAD 0” → “LOUD OFF” → Последний выбранный режим

- При выборе “CUSTOM” :  
“CUSTOM” → “BAL 0” → “FAD 0” → “LOUD OFF” → Последний выбранный режим

- При выборе “TONE BYPASS” :  
“BAL 0” → “FAD 0” → “LOUD OFF” → Последний выбранный режим

## Настройка низких частот

Ниже описан порядок настройки усиления, центральной частоты и добротности низких частот.

1. Нажмите клавишу [A] и выберите “BASS” .  
2. При вращении поворотного регулятора по часовой стрелке низкие частоты выделяются, при вращении против часовой стрелки — ослабляются.

\* Исходное состояние — «B <G 0>» (Диапазон настройки — от -6 до +6).

3. С помощью клавиш [◀] и [▶] выберите “B<G 60>”.

Вращая поворотный регулятор по часовой стрелке или против нее, выберите частоту.

\* Исходное состояние — “B<F 60>” (варианты: 60/100/200 Гц).

4. С помощью клавиш [◀] и [▶] выберите “B<Q 1>”.

Вращая поворотный регулятор по часовой стрелке или против нее, выберите добротность.

\* Исходное состояние — “B<Q 1>” (варианты: 1/1.25/1.5/2).

5. По завершении настройки для возврата в прежний режим работы нажмите клавишу [A] нужное количество раз.

## Настройка высоких частот

Данная настройка выполняется при установке Z-Plus-эквалайзера в состояние «CUSTOM».

1. Нажмите клавишу [A] и выберите “TREB” .  
2. При вращении поворотного регулятора по часовой стрелке высокие частоты выделяются, при вращении против часовой стрелки — ослабляются.

\* Исходное состояние — «T <G 0>» (Диапазон настройки — от -6 до +6).

3. С помощью клавиш [◀] и [▶] выберите

“T<F 10>”.

Вращая поворотный регулятор по часовой стрелке или против нее, выберите частоту.

\* Исходное состояние — “T<F 10>” (варианты: 10 кГц/15 кГц).

4. По завершении настройки для возврата в прежний режим работы нажмите клавишу [A] нужное количество раз.

## Настройка баланса левый/правый

1. Нажмите клавишу [A] и выберите “BAL” .

2. Вращение поворотного регулятора по часовой стрелке увеличивает громкость звучания правого громкоговорителя. Вращение против часовой стрелки увеличивает громкость звучания левого громкоговорителя.

\* Настройка исходного состояния — “BAL 0” (Диапазон настройки — от L13 до R13).

3. По завершении настройки для возврата в прежний режим работы нажмите клавишу [A] нужное количество раз.

## Настройка баланса фронт/тыл

1. Нажмите клавишу [A] и выберите “FAD” .

2. Вращение поворотного регулятора по часовой стрелке увеличивает громкость звучания фронтальных громкоговорителей. Вращение против часовой стрелки увеличивает громкость звучания тыловых громкоговорителей.

\* Настройка исходного состояния — “FAD 0” (Диапазон настройки — от F12 до R12).

3. По завершении настройки для возврата в прежний режим работы нажмите клавишу [A] нужное количество раз.

## Настройка Z-Plus-эквалайзера

1. Нажмите клавишу [Z] и выберите для настройки режим Z-Plus-эквалайзера.

2. При нажатии клавиши [A] и вращении поворотного регулятора по часовой стрелке происходит настройка в направлении «+», при вращении против часовой стрелки — в направлении «-».

- При выборе «B BST 0» настраиваются низкие частоты в диапазоне от -3 до 3.

- При выборе «IMPACT 0» настраиваются низкие и высокие частоты в диапазоне от -3 до 3.

- При выборе «EXCITE 0» настраиваются низкие и высокие частоты в диапазоне от -3 до 3.

\* Если выбран Z-Plus-эквалайзер, для перехода в режим «CUSTOM» нажмите клавишу [Z] на 2 секунды или более.

Характеристики в низкочастотном и высокочастотном диапазонах становятся плоскими, при этом на дисплее выводится индикация “-FLAT-”.

Для перехода в режим “Z+ OFF” еще раз нажмите клавишу [Z].

## Включение/выключение тонкомпенсации

Эффект тонкомпенсации выделяет низкие частоты для придания звучанию естественности. Применять тонкомпенсацию рекомендуется при прослушивании музыки на малой громкости.

1. Нажмите клавишу [A] и выберите “LOUD OFF”.

2. Вращая поворотный регулятор по часовой стрелке или против нее, выберите “LOUD OFF” (тонкомпенсация вкл.) или “LOUD OFF” (тонкомпенсация выкл.).

При включении эффекта тонкомпенсации на дисплее появляется индикация «LD».

\* Исходное состояние — “LOUD OFF”.

## Режим точного времени (CT)

В данном режиме Вы можете выводить на дисплей точное время, если принимаются сигналы точного времени радиостанции RDS. Дисплей переключается в режим точного времени при нажатии клавиши [DISP].

\* Если сигналы точного времени не принимаются, дисплей имеет вид “CT—:—”.

**Примечание:**

В некоторых странах и регионах сигналы точного времени (в составе данных RDS) не передаются. В отдельных регионах точное время может приниматься неправильно.

## Настройка различных возможностей

\* Подробнее см. раздел “Общие для всех режимов операции”.

1. При нажатии клавиши [A] и удержании ее в течение 1 секунды или более на дисплее появляется индикация “DIMMER” (подсветка). Вращая поворотный регулятор, выберите “ON” (вкл.) или “OFF” (выкл.)

2. При первом после этого нажатии клавиши [▶] на дисплее появляется индикация “TELESP” (громкоговоритель для телефона). Вращая поворотный регулятор, выберите “LEFT” (левый) или “RIGHT” (правый).

3. При втором нажатии клавиши [▶] на дисплее появляется индикация “TEL-SW” (прерывание телефонным звонком). Вращая поворотный регулятор, выберите “ON” (вкл.) или “OFF” (выкл.).

3. При третьем нажатии клавиши [▶] на дисплее появляется индикация “AUTO SS” (автоматический вывод экранной заставки). Вращая поворотный регулятор, выберите “ON” (вкл.) или “OFF” (выкл.)

## Прием радиопередач

### Прослушивание радиопередач

1. Переключитесь в режим радио при помощи клавиши [FUNC]. На дисплее появится частота или название сервиса.

2. Для настройки на станцию сначала

переключитесь в нужный диапазон с помощью клавиши [BAND], чтобы выбрать FM (FM1, FM2, FM3) или AM (MW/LW — длинные или средние волны).

При каждом нажатии клавиши [BAND] диапазон переключается в следующем порядке:

FM1 → FM2 → FM3 → AM → FM1...

3. С помощью клавиш [◀] и [▶] настройтесь на нужную станцию.

### Настройка

Существует три типа настройки: поисковая настройка, ручная настройка и использование предварительных настроек.

### Поисковая настройка

Есть два типа поисковой настройки: прямой поиск (DX SEEK), когда настройка на принятые станции происходит автоматически, и локальный поиск (LOCAL SEEK), при котором настройка осуществляется только на станции с хорошим качеством сигнала.

1. Переключитесь в нужный диапазон с помощью клавиши [BAND], чтобы выбрать FM или AM (MW/LW — длинные или средние волны).

2. Настройтесь на станцию.

• Если на дисплее появляется индикация “MANU” (ручная настройка), нажмите и в течение 1 секунды или более удерживайте клавишу [BAND]. Индикация “MANU” исчезнет, и можно приступить к поисковой настройке.

• Если на дисплее появляется индикация «TA», это означает автоматическую настройку на станцию с дорожной программой.

### • Прямой поиск

Автоматический поиск станций осуществляется с помощью клавиш [◀] и [▶].

При нажатии клавиши [▶] поиск станции осуществляется в направлении более высоких частот, при нажатии клавиши [◀] — в направлении более низких частот.

\* При запуске процесса настройки на дисплее появляется сообщение «DX».

### • Локальный поиск

При нажатии и удержании в течение 1 секунды или более клавиши [▶] поиск станции осуществляется в направлении более высоких частот, при нажатии клавиши [◀] — в направлении более низких частот. Происходит автоматический выбор станций с хорошим качеством радиосигнала.

\* При запуске процесса настройки на дисплее появляется сообщение «LO».

### Ручная настройка

Есть два способа настройки: быстрая и по шагам. В пошаговом режиме частота перестраивается каждый раз на величину шага. При быстрой настройке можно быстро настроиться на нужную частоту.

1. Переключитесь в нужный диапазон с помощью клавиши [BAND], чтобы выбрать FM или AM (MW/LW — длинные или средние волны).

2. Настройтесь на станцию.

• Если на дисплее отсутствует индикация “MANU” (ручная настройка), нажмите и в течение 1 секунды или более удерживайте клавишу [BAND]. Появится индикация “MANU”, и можно приступить к ручной настройке.

### • Быстрая настройка

Для настройки на станцию нажмите и удерживайте в течение 1 секунды или более клавишу [◀] или [▶].

### • Пошаговая настройка

Для настройки на станцию нажимайте клавишу [◀] или [▶].

### Настройка на предустановленные станции

В память предварительных настроек можно записать в общей сложности 24 станции (по 6 в каждом диапазоне — FM1, FM2, FM3 и AM (MW/LW)).

1. Нажмите клавишу [BAND] и выберите диапазон (FM или AM (MW/LW)).

2. Выберите желаемую станцию с помощью клавиш прямого доступа.

\* Чтобы записать станцию в память предварительных настроек, нажмите и в течение 1 секунды или более удерживайте одну из клавиш прямого доступа.

### Предварительная настройка вручную

1. Настройтесь на нужную станцию путем поисковой или ручной настройки или вызвав ее из памяти предварительных настроек.

2. Нажмите одну из клавиш прямого доступа и удерживайте ее в течение как минимум 2 секунд, чтобы записать станцию в память предварительных настроек.

### Автоматическая запись

При автоматической записи запоминаются первые 6 станций, найденные при автоматическом поиске. Если найдено меньше 6 станций, то ранее настроенные станции остаются за теми кнопками, которым не было назначено новых станций.

1. Нажмите клавишу [BAND] и выберите диапазон (FM или AM (MW/LW)).

2. Нажмите клавишу [PS/AS] и удерживайте ее в течение 1 секунды или более. Станции с хорошим качеством сигнала автоматически записываются в память предварительных настроек.

\* Если автоматическая запись выполняется в диапазоне FM, то станции записываются в FM3, даже если выбран FM1 или FM2.

**Сканирование предварительных настроек**  
При сканировании осуществляется последовательная настройка на записанные в

память предварительных настроек станции. Это полезно при поиске нужной станции в памяти.

1. Нажмите клавишу [PS/AS]

2. После настройки на нужную станцию нажмите клавишу [PS/AS] еще раз, чтобы перейти к прослушиванию.

**Примечание:**

\* Не нажимайте клавишу [PS/AS] дольше 2 секунд, иначе включится функция автоматической записи, и приемник приступит к записи станций.

## RDS (Система Радиоданных)

Данный аппарат снабжен декодером системы RDS для приема вещательных станций, передающих данные RDS.

Эта система позволяет приемнику отображать название принятой станции (PS), а также автоматически переключаться на более качественно принимаемую частоту (AF), если она становится доступна в результате Вашего передвижения.

Кроме того, система может переключаться на прием дорожных объявлений из любого режима. Если принимается информация EON (приоритетная), то дополнительно появляется возможность переключения между предустановленными именами единой сети и переключения с принимаемой станции на дорожные объявления, поступающие от других станций (TP). В некоторых странах эти возможности отсутствуют.

Функции RDS доступны только в FM диапазоне.

- AF: альтернативная частота
- PS: название программы
- PTY: тип программы
- EON: приоритетная информация из других сетей

- TP: дорожная информация

\* Если качественный прием станции RDS в данном месте прекращается, на дисплее мерцает “AF”. При восстановлении приема мерцание “AF” прекращается.

### Функция AF (Альтернативная частота)

Функция AF позволяет аппарату поддерживать качество приема путем переключения на другие частоты данной радиовещательной сети.

\* Исходное состояние — «ON» («вкл.»).

- Выключение функции AF

Нажмите клавишу [AF] при наличии на дисплее индикации “AF” (светится или мерцает). Индикация “AF” гаснет, и функция выключается.

- Включение функции AF

Нажмите клавишу [AF] при отсутствии на дисплее индикации “AF”. Появляется индикация “AF”, и функция включается.

\* Если условия приема станции, на которую настроен